

Revista del Teatro Cuyás

# La Luna de

Nº7 Año 2

Enero/Marzo 2003

## LA GAVIOTA Amor y desolación

**FÁBULA DEL INSOMNIO**  
Una crítica al mundo de los adultos

**LONGINA,  
EMIGRANTE EN LA HABANA**  
Regresa el musical

**LAS CRIADAS**  
Cruels y frágiles al mismo tiempo

**EL SEÑOR BADANAS**  
Arniches en estado puro

**FASHION, FEELING, MUSIC**  
Una atrevida tragicomedia musical

**LAS GUERRAS DE  
NUESTROS ANTEPASADOS**  
Alegato contra la pena de muerte

**UN MARIDO DE  
IDA Y VUELTA**  
Jardiel y su teatro  
de lo inverosímil

**TODAMÚSICA**  
Músicas del mundo



# el Cuyás

Hace ya mucho, muchísimo tiempo que no recibimos nada mas que malas noticias. En todos los medios de comunicación, en las conversaciones entre amigos, en casa en las comidas, a todas horas surgen referencias de catástrofes y barbaridades

## Desde La Luna

producidas las mas de las veces, siempre si se está en fase pesimista, por el ser humano.

La distancia entre civilizaciones, el culto al dinero y la dictadura de las leyes del mercado, la globalización como yugo que esclaviza y la pérdida de referencias culturales se convierten enseguida, si no nos protegemos, en cantos de sirena que atrapan a cualquier individuo, por inteligente que sea. Barbaridades como el racismo y la xenofobia, el tancredismo ante los millones de muertos producidos por el SIDA en los países subdesarrollados, la hambruna que ya llega hasta nuestros hermanos argentinos, la guerra "inteligente", el terrorismo, la intolerancia, las hecatombes ecológicas como la que estamos padeciendo todos y en especial nuestros vecinos gallegos, y la TELEVISIÓN con mayúsculas, son claros ejemplos de donde estamos y adonde podemos llegar.

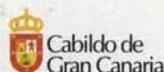
Antiguamente, y ahora también aunque con menos éxito y menor frecuencia —recordemos el amparo que tuvieron algunos palestinos en la basílica de Belén en la última intifada— cuando comunidades estigmatizadas y perseguidas tenían que huir de las racias cristianas se protegían acogiéndose a sagrado. Los espacios dedicados al culto servían de refugio y de seguro ante la barbarie, la incomprensión, la intolerancia, el racismo, el miedo al otro, al diferente, la defensa del dios verdadero, el odio y la insolidaridad. Vamos, como ahora. Poco hemos avanzado.

Aquellos que trabajamos por y para el teatro, con todos nuestros problemas, tenemos la sensación, no sé si fatua, de que desde la escena y con todos ustedes como público —si no el esfuerzo sería estéril—, se puede continuar una tarea un poco revolucionaria: la revolución de la palabra. El teatro no es una religión, por supuesto, pero si consiguiéramos crear una adoración por la palabra desde el escenario, cada representación teatral se acercaría mucho a una nueva iglesia.

¿Desde dónde podemos ser conmovidos reflexivamente? Desde las pantallas de televisión no parece probable, en la confusión de gritos y pasiones del nuevo circo romano futbolero parece que tampoco. Yo confío en la palabra engrandecida desde el escenario como una nueva religión con minúsculas y por ella postulo. En breve tendremos títulos como *Las criadas* de Genet, *La guerra de nuestros antepasados* de Delibes, *El señor Badanas* de Arniches, *La gaviota* de Chejov, *Un marido de ida y vuelta* de Jardiel Poncela, que además de entretener y divertir servirán para iniciarnos en esta nueva y moderna religión. Les esperamos en nuestra tierra sagrada.

## La Luna del Cuyás

Edita Teatro Cuyás · calle Viera y Clavijo s/n · 35002 Las Palmas de Gran Canaria Tel 928 43 21 80 Fax 928 43 21 82 E-mail info@teatrocuyas.com Web www.teatrocuyas.com Director Manuel Gutiérrez Director Adjunto Gonzalo Ubani Cordinadora de Redacción Yolanda Saavedra Jefe de Redacción Francisco M. Lezcano Fotografía Txefe Betancort, Productores de espectáculos y Archivo del Teatro Depósito Legal G.C.880-200 Dirección de arte y Maquetación  Imprinta San Nicolás





06



08



12



14

## Sumario

- 04 Fábula del insomnio** Nadie duerme en la Corte de la Espuma **05 Longina, emigrante en La Habana** Regresa el musical canario **06 Las criadas** Confuso juego de identidades **08 Fashion, Feeling, Music** Repaso a la sociedad con acento joven **10 Las guerras de nuestros antepasados** Los últimos días de Pacífico Pérez **12 El Señor Badanas** La humanidad y la comicidad en Arniches **14 La gaviota** Poca acción y kilos de amor **16 Un marido de ida y vuelta** Un viaje al otro mundo **18 Músicas del Mundo/Argelia** Las sonoridades de las nubes **19 Las músicas que vienen** Pakistán, Azerbaiyán y Baluchistán

# Fábula del insomnio

una crítica sagaz al mundo de los adultos



Escrita por el novelista y cineasta cubano Joel Cano, se convierte en un espectáculo para todos los públicos en el que los niños explotan sus capacidades imaginativas

a un mundo de fantasía, al reino de La Corte de la Espuma, un lugar en el que sus singulares habitantes marinos —menos su rey— están condenados a permanecer día y noche con sus ojos abiertos, sin poder soñar ni imaginar otros mundos durante sus sueños.

Los actores de esta fábula de Joel Cano son los canarios Nacho Cabrera, Rafa Díaz,

Tania Castro, Rosa Díez, Aida González, Leo Medina y Beatriz González. En la fábula, los adultos contemplaremos reflejados algunos de nuestros peores males en los habitantes de ese Reino de la Espuma: el egoísmo en el Rey Carpa, la avaricia en la anguila, la astucia y el valor en el Sapo Bufón, la bondad del hada madrina, el tesón en la Reina Batata...

*Fábula del insomnio* se desarrolla en

un reino lleno de toda clase de peces, donde el pez sol resplandece como un astro de luz y los manatíes oscurecen la claridad del estanque, que adornado por las flores más bellas, es visitado por diversas clases de mariposas e insectos de mil colores. Del maleficio del insomnio sólo se libra el Rey Carpa, quien custodia celosamente la llave del Cofre de los Sueños, una caja de música con dulces melodías. Sus sueños le permiten al rey contar las historias que sueña a los peces con el propósito de dominarlos. La llegada de una pandilla de ladronzuelos altera la tranquilidad de la corte.

Sumergirse en un mundo acuático plagado de fantasías es lo que propone el último montaje destinado a todos los públicos de Producciones del Mar, *Fábula del insomnio*, del cineasta, dramaturgo, novelista y director teatral cubano, Joel Cano Obregón. El espectáculo, que será estrenado en enero en el Teatro Cuyás, está dirigido por el tinerfeño Eduardo Bazo y cuenta con escenografía y vestuario de la madrileña Mónica Florensa. *Fábula del insomnio* nos conduce directamente

**FÁBULA DEL INSOMNIO**, de Joel Cano  
Dirección: Eduardo Bazo  
Días 3 (16.30h.),  
4 (12.00h. y 17.00h.)  
y 5 (10.30h. y 13.00h.) de enero  
Precios: 5 y 10 euros

# Longina, emigrante en La Habana

regresa uno de los éxitos de la temporada



## El Cuyás ofrece una nueva oportunidad a quienes no han podido disfrutar todavía de esta gran producción canaria

*Longina, emigrante en La Habana*, el musical que ha cautivado a miles de espectadores canarios y que inauguró la presente temporada del Cuyás en el pasado mes de septiembre, regresa con el nuevo año a los escenarios.

Beatriz Alonso, Narmis Hernández, Yanet Sierra, Jacinto Herrera y Taimi Orta, son los protagonistas de *Longina, emigrante en La Habana*, un musical que cuenta con arreglos de Rayko León y Carlos Oramas, para ese numeroso repertorio de canciones que hacían furor en los cabarets

de La Habana, y que en el desarrollo de la obra se suceden magistralmente interpretados en directo por una orquesta integrada por una decena de músicos. El montaje, que ha recorrido desde su estreno buena parte de la geografía canaria, constituye un homenaje al inolvidable escritor y comediógrafo Pancho Guerra, creador de la figura de Pepe Monagas. Concretamente con su relato *Viaje a Venezuela*, se inicia este musical en el que se fusionan distintas disciplinas artísticas como el cine, la danza, la música y el teatro.

### LÁGRIMAS NEGRAS

*Longina, emigrante en La Habana*, recrea las vivencias de una mujer palmera embarazada que se embarca ilegalmente hacia La Habana, en pleno régimen de Batista, en busca de su esposo. La revolución que se fraguaba en la sierra y la dictadura habían cambiado la vida de la isla, pero sus razones son otras. A Longina no le interesa la próspera fábrica de sombreros heredada de su marido. La intención que la mueve a cruzar el Atlántico es brindar a su futuro hijo la posibilidad de conocer a su padre y crecer junto a él. Al llegar a La Habana, su condición de emigrante ilegal complica su vida en la isla. Gracias a la complicidad de dos cantantes de cabaret, Longina logra escapar de la ley y se gana la vida vendiendo fruta mientras, sin descanso, busca a su marido, que parece no ser la gran persona que ella recuerda. Poco a poco va sintiendo esa tierra suya, los vínculos con su isla van muriendo, y su hijo se convierte entonces en la única y más valiosa promesa de vida.

**LONGINA,  
EMIGRANTE EN LA HABANA**  
Dirección: Severiano Gracia  
y Mario Vega  
Días 4 y 5 de enero, 21.00h.  
Precio inicial: de 11 a 17 euros

# Las criadas

un peligroso juego de falsas identidades que acaba en desgracia

Mario Gas dirige la desgarradora obra de Jean Genet que interpretan magistralmente Enma Suárez, Mónica López y Maru Valdivielso

A juicio de Mario Gas, Jean Genet habla en su impactante relato *Las criadas*, de las estrechas fronteras existentes entre dominados y dominadores, entre el exilio interior y exterior, convirtiendo el celeberrimo caso de las hermanas Papin, en una fascinante indagación por la vía poética sobre la condición humana y sus oscuros recovecos. Del texto de Genet se desprende un ritual siempre inacabado sobre la búsqueda obsesiva de la identidad, que Gas define como un *vómito maravilloso* sobre tres seres dolientes: la fría y cobarde Solange, la frágil y alucinada Claire, y la falsa y adinerada señora para la que ambas trabajan.

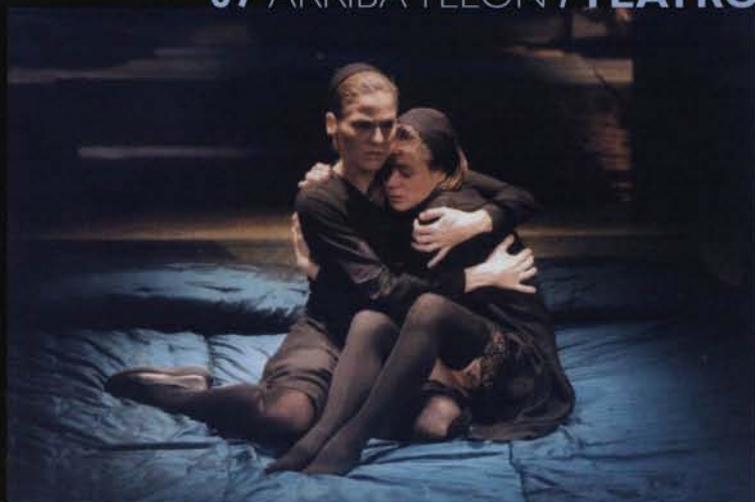
Enma Suárez, Mónica López y Maru Valdivielso son las tres actrices que interpretan este drama que Genet, uno

de tantos escritores malditos que acaban convirtiéndose en mito después de haber tocado el infierno, estrenó en 1947, inspirándose en un hecho real que conmocionó a la opinión pública francesa: el brutal asesinato y descuartizamiento de una acaudalada señora a manos de sus empleadas de hogar, las hermanas Christine y Lea Papin, de 28 y 21 años.

En *Las criadas* todo comienza como un juego inocuo; como una ceremonia inofensiva sobre la búsqueda del sentido de la realidad en una realidad sin sentido, pero que lentamente se adentra en un laberinto de confusiones y de complicados juegos de identidad interpersonales en el que se mezcla lo real con lo irreal. Ninguno de los tres personajes se desenvuelve en un plano de realidad consistente y tangible en la espiral de autodestrucción en la que se desarrolla y crece el relato de Genet. Viven en la profunda desdicha y en la amargura; en la violencia, la locura y la angustia. Pero también desean ser ellas mismas, ser amadas y no sentirse solas.

**LAS CRIADAS. DE JEAN GENET**  
 Dirección: Mario Gas  
 Días 10 (20:30h.), 11 (20:30h.) y  
 12 (19:00h.), de enero.  
 Precio inicial: de 10 a 16 euros

carne joven -30%  
 EURO < 28



*Las criadas*, la segunda de las obras dramáticas de Jean Genet y la primera en ser llevada a la escena (fue estrenada en París en 1947), no es un remedo de la realidad, ni mucho menos *un alegato sobre la suerte de las domésticas*. Solange (Mónica López) es fría, pero se muestra más cobarde que Claire (Enma Suárez), más sumisa, pero más valiente. Las dos hermanas odian a su señora, pero a la vez se sienten fascinadas por su poder; y juegan entonces entre ellas a ser también señora y sirvienta, en una confusa espiral sin fin de dominación y sumisión que acaba finalmente arrastrándolas a la locura y el asesinato. En *Las criadas* se superponen las identidades y las frustraciones íntimas. Claire y Solange se aman y se odian. La señora humilla valiéndose de su poder y sus criadas se sienten humilladas sin motivo, pero ¿se concibe acaso la existencia de ambas sin el ejercicio totalitario del poder de su señora? La obra avanza con dureza, con las dos mujeres como topos en una madriguera, amándose y odiándose, y alimentando el ritual secreto de representar siempre el papel de su señora.

## UN TRÁGICO SUCESO

El argumento de *Las criadas* está basado en un hecho real: Le Mans, 2 de febrero de 1933. El abogado Lancelin requiere los servicios de los gendarmes al comprobar que le es imposible entrar en su casa, ya que el cerrojo está echado por dentro y ni su mujer ni su hija acuden a abrirle. Al forzar la puerta, la escena es aterradoramente aterradora. La mujer y la hija del abogado yacen muertas en el suelo espantosamente mutiladas. Las hermanas Cristina y Lea Papin, las criadas de la familia, se han pertrechado en su habitación. Cuando la policía echa la puerta abajo las encuentra desnudas y abrazadas, cubiertas de sangre. *Las criadas* alcanzó el éxito en 1954. En España se estrenó con montaje del fallecido Víctor García en 1969, con Nuria Espert y Julieta Serrano como las hermanas Papin, y Mayrata O'Wisiedo como esposa del abogado Lancelin.

## LA ANÁRQUICA VALENTÍA DE GENET

Inscrito en la larga serie de nombres malditos que jalonan la historia de la literatura francesa, Jean Genet (1910-1986) es uno de los escritores más singulares de nuestra época. Nacido en París y abandonado muy pronto por su madre, delincuente desde los diez años, desertor y delator, huésped habitual de cárceles y reformatorios, su obra lleva la marca de la genialidad. Poeta y narrador interesado por los temas más escabrosos y sórdidos, también se sintió atraído por la ilusión, fantasía y artificio del teatro. *Para Genet —afirmó Sartre— el ejercicio teatral es demoníaco; la apariencia, a punto siempre de hacerse pasar por realidad, debe revelar siempre su irrealidad profunda*. Empezó a escribir en 1948, en la prisión de Fresnes, y sus piezas teatrales causaron un impacto extraordinario: obras como *Las criadas* o *Los negros*, colocaban a los marginados de la sociedad en el centro de la acción. Genet, calificado como un *autor maldito*, fue vinculado al teatro de la crueldad de Antonin Artaud. Elegía sus personajes entre los amargados de la sociedad, y creó una estética en la que el sacrilegio, y el principio de la crueldad y la maldad, aparecían como una forma personalísima de religión y vinculación con lo trascendente. Una estética uncida de poesía y en la que el ritual es determinante. Su escritura escénica tiene fuertes conexiones con el teatro del absurdo. Su obra más conseguida sigue siendo la de sus primeros años, con su estilo, su pasión y su anárquica valentía.

# Fashion Feeling Music



la esencia de la sociedad en la que estamos

Esteve Ferrer dirige un musical para todos los públicos que no pretende ser ni el retrato de una generación, ni un ensayo más o menos certero de la juventud de hoy

Llega al Cuyás otro de los espectáculos que ha levantado entre el público joven todo tipo de pasiones, *Fashion, Feeling, Music*, una atrevida y ácida radiografía tragicómica que dirige Esteve Ferrer, ganador de un premio Max en 2001 al mejor musical por *Te quiero, eres perfecto, ya te cambiaré*. Dirigido musicalmente por el músico y compositor catalán Manuel Gas, Premio Max a la dirección musical en 1999 por *Guys and dolls*, el montaje de dos horas de duración no pretende ser una etiqueta, ni el retrato de una generación, ni un ensayo más o menos certero de la juventud de hoy. Se habla de sexo, de la importancia de la imagen, de los teléfonos móviles, de la publicidad y del salto a la fama, pero también de las drogas, del paro, de la inmigración y de otras cuestiones como la política, señala Esteve Ferrer.

La idea de producir *Fashion, Feeling, Music* nació hace ya unos cuantos años, cuando un grupo de jóvenes actores, recién incorporados al medio profesional, auspiciados por el Teatre

Lliure de Barcelona, iniciaron una aventura teatral que pretendía dar un repaso a la sociedad que les rodeaba, pero desde su punto de mira, que no era otro que el de la juventud. Para eso tuvieron la acertada idea de empezar a improvisar sobre todas las vivencias, y todos los personajes que se cruzaban con ellos durante el periodo de ensayos. Todo ese material que surgió de los actores, lo utilizaron un director y un dramaturgo para crear un texto teatral sin otra pretensión que la de ser tan actual y cotidiano como directo, para así, poder llegar con frescura y contundencia al alma del espectador.

Con esos objetivos crearon *Fashion, Feeling, Music*, que Ferrer ha dirigido con la intención de convertirlo en un espectáculo rabiosamente contemporáneo y emotivo, aunque basado en el texto, las situaciones originales y las propias experiencias y realidades, tanto de los siete actores que integran el reparto como del

equipo artístico. La hija de la actriz Ángela Molina, Olivia Molina, Manu Fullola, Octavi Pujades, Marta Solaz, Alex Cueva, Fran Perea y Cristina Castaño, todos ellos rostros frecuentes de la teleserie *Al salir de clase*, son los actores que mantienen en tensión al público, bailando y cantando entre la escenografía diseñada por Ana Garay.

Estructurado en tres conceptos que engloban la esencia de la sociedad a la que pertenecemos: el mundo de la moda, el espacio de los sentimientos y el de la música, Ferrer traza una especie de retrato que se decanta por mirar con especial predilección, e incluso ternura, a unos personajes que se desmoronan, caen o han sido víctimas de la globalización económica, social y cultural, añade el director, quien sostiene que *Fashion, Feeling, Music* no está destinada sólo al público joven. Los tipos que desfilan son intemporales porque su edad depende de los ojos del espectador, concluye.

## UN ESPECTÁCULO PARA CONOCER MÁS Y MEJORA NUESTROS HIJOS

**Antonio Mercero**  
Director de cine y TV

Vi la obra *Fashion, Feeling, Music* a mediados de julio en una de las representaciones tras el estreno en el Teatro Principal de San Sebastián, con la sala absolutamente abarrotada de espectadores juveniles; chicos y chicas de entre doce y veinte años. Risas, gritos y aplausos dominaban el espectáculo. La obra les habla de ellos mismos, de sus vidas, de sus problemas, de la droga, de la incomunicación con sus padres, de la búsqueda del trabajo, del sexo, de la lucha por el éxito, del amor... Todo ello interpretado por unos actores jóvenes excelentes y con un montaje sencillo y brillante.

Pero entre aquel público juvenil faltaba alguien. Sí, no se le veía por ningún lado. Faltaban los padres. Y me dio mucha pena porque esta obra, además de hacerles pasar un rato divertido, les ayudaría a conocer más y mejor a sus hijos. Por todo ello, creo que por esta vez, los jóvenes deben coger del brazo a sus padres y llevarlos a ver la función. Estoy seguro de que ellos se lo agradecerán eternamente.



## TRES EMBLEMAS DEL SIGLO

*Fashion*. El mundo de la moda ofrece de entrada a este musical un recurso formal perfecto para sus propósitos. Un mundo hecho a partes iguales de *glamour* y banalidad; un mundo que caduca rápidamente, y que va paralelo a la sociedad que intenta representar o abanderar. Por otro lado la pasarela funciona como una gran metáfora social: los personajes están obligados a exhibirse sin pudor, como lo hacen los modelos, pero aquí además deben mostrar su alma.

*Feeling*. El mundo de los sentimientos tiene un aspecto predominante en el espectáculo, a través de sus conductos biológicos: las emociones. Dicen los expertos que el cerebro humano está diseñado para ser infeliz y es precisamente este estado el que nos ayuda a sobrevivir. Sobrevivir como muchos de nuestros coetáneos, que, aunque queramos olvidarles, tienen cara y ojos, nombres y apellidos.

*Music*. Sin música la vida sería un error, advirtió Nietzsche. La música y el baile siempre están presentes en la obra que dirige Esteve Ferrer. Con el apoyo de una increíble composición musical interpretada por los propios actores en directo, se suceden las escenas a ritmo frenético sobre el escenario.



**FASHION, FEELING, MUSIC**  
Dirección: Esteve Ferrer  
Días 17 (20:30h.), 18 (20:30h.)  
y 19 (19:00h.) de enero.  
Precio inicial: de 11 a 17 euros

# Las guerras de nuestros un alegato contra la pena de muerte

José Sámano dirige a Manuel Galiana y Juan Jesús Valverde en este drama de ficción en el que Miguel Delibes reflexiona sobre el papel de la violencia secular en una sociedad envilecida



*Las guerras de nuestros antepasados* –segunda producción de la trilogía teatral de Miguel Delibes– se ha planteado como una reflexión sobre el papel de la violencia secular en la sociedad y como una parábola crítica sobre la vida española, que nos acerca, con sutil humorismo y un lenguaje absolutamente magistral, a problemas esenciales como la libertad y la responsabilidad humanas. La obra, que se desarrolla en rigurosa unidad de tiempo, espacio y acción, es un profundo clamor antibelicista y un definitivo alegato contra la pena de muerte. Dirigido por José Sámano e interpretado por Manuel Galiana (Pacífico Pérez) y Juan Jesús Valverde (Doctor Burgueño), el montaje se adapta ejemplarmente al concepto del teatro en Delibes, un teatro que valora al máximo al actor y su texto, alejado de excesos escenográficos, testimonial y lleno de humor, pero al mismo tiempo sujeto al drama y al patetismo.

La obra, escrita por el novelista valisoletano en 1974, está ambientada en 1961. Los dos únicos personajes del montaje mantienen un diálogo que

planteará pronto al espectador algunas de las grandes cuestiones del ser humano. La historia de Pacífico Pérez constituye el hilo conductor de esta historia de ficción que fue por vez primera llevada a los escenarios hace trece años, interpretada por José Sacristán y Juan José Otegui. Como ha asegurado el propio Delibes, *Las guerras de nuestros antepasados no es otra cosa que la imposibilidad de un tipo hipersensible de seguir siendo eso, sensible, en este mundo atroz, donde te cercan por todas partes y te envilecen.* Pacífico Pérez –un hombre simbólico– protagonista de este drama, es un ser que por mor de la violencia circundante, en especial la de sus belicosos familiares, acaba convirtiéndose en un hombre gratuitamente agresivo, inhibido y escéptico.

A través de la magistral interpretación de Galiana, el público percibirá el espíritu de Pacífico Pérez, un personaje que desconoce la culpa y mata sin culpa; que actúa con unos códigos propios, alejados de los comportamientos sociales, y llenos de un sentido tan común como aplastante.

# antepasados

## LA INMOLACIÓN DE PACÍFICO PÉREZ

A lo largo de siete noches, el recluso Pacífico Pérez, enfermo de tuberculosis, irá recordando su vida, guiado por las preguntas del doctor Burgueño, médico del sanatorio penitenciario de Navafria donde está internado. El padre, el abuelo, el bisabuelo de Pacífico rodearon su infancia con la obsesión de sus guerras –la civil, la de África y la carlista- y quisieron hacerle partícipe y posible emulador de las glorias perdidas. Pero Pacífico es un joven ingenuo y de exacerbada sensibilidad que posee un concepto de la libertad y los valores morales que lo conducen irremediamente a una suerte de inmólación por su imposibilidad de entender un mundo cuyas reglas y convenciones le son totalmente ajenas e incomprensibles. El médico hará un intento desesperado por salvarle, pero Pacífico –que se siente mucho más seguro dentro de la cárcel que fuera de ella- acabará sus días de forma trágica y emocionante.



carne joven -30%

LAS GUERRAS DE NUESTROS ANTEPASADOS:  
 de Miguel Delibes  
 Dirección: José Sámano  
 Días 24 (20:30h.), 25 (20:30h.)  
 y 26 (19:00h.) de enero.  
 Precio inicial: de 10 a 16 euros

# El Señor Badanas

un relato lacerado sobre la realidad nacional

Dirigida por Francisco Vidal e interpretada por Fernando Conde, la obra de Arniches integra en una sola pieza caracteres dramáticos y sociales que definen un ambiente moral, social y político

Vicente Aranda, José Luis Cuerda, José Luis Garci, Francisco Reguero, Juan Antonio Bardem o Antonio Mercero, entre otros, *El Señor Badanas* narra el ascenso de la carrera de un político tentado por las ansias de poder; dinero y respetabilidad social, quien se olvida de aquellas virtudes fundamentalmente morales como la honradez y la tolerancia que rigieron su vida anteriormente. Arniches pretende con esta obra, al igual que con otras como *La señorita de Trévez*, denunciar la actualidad y alejarse de la fórmula dramática estrictamente realista o costumbrista de autores como Benavente. Vidal, profesor del laboratorio de teatro William Layton, también ha trabajado como actor teatral a las órdenes de Nieva, y como director; con anterioridad, ha dirigido *Todo o nada*, de Bernhard; *El embrujado*, de Valle-

Inclán; *Yonkis y yanquis*, de Alonso de Santos y *Tierra de nadie*, de Pinter; entre otras.

Junto a Fernando Conde, conocido por sus interpretaciones en filmes como *El perro del hortelano*, de Pilar Miró, o *Más pena que gloria*, de Víctor García León, figuran en el elenco del montaje cuya adaptación ha realizado José Ramón Fernández, una larga lista de intérpretes que encabeza Amparo Soto (*Los zancos*, *Calle Nueva*, *Los ladrones van a la oficina*), Alfonso Vallejo (ha trabajado bajo la dirección de José Luis Gómez, Fernando Fernán-Gómez, Guillermo Heras o Francisco Nieva), Enrique Menéndez (*Las ratas*, *Periodistas* o *Petra delicada*), Teresa Cortés (ha trabajado junto a Alfonso Zorro, Manuel Collado, José Luis Alonso o Pérez de la Fuente y Zorion Eguileor (*A los cuatro vientos* o *Salto al vacío*).

Carlos Arniches se propuso integrar en *El Señor Badanas* caracteres dramáticos y sociales que definen un ambiente moral, social y político. Esta obra de 1930 reúne dichos caracteres por medio de los cuales se denuncia una realidad nacional deformada y defectuosa, lacerada por la ignorancia, la crueldad y el vacío espiritual frente a la cual se opone la moral sana y renovadora encarnada en personajes como el protagonista que encarna Fernando Conde.

Dirigida por Francisco Vidal, quien ha trabajado como actor con los cineastas

## LA RISA QUE NO SOPORTAN LOS TIRANOS

José Ramón Fernández

Adaptador de *El Señor Badanas*

Arniches domina todos los resortes de la comedia para ofrecernos la risa mejor: la risa lúcida, la risa que rompe las mentiras. La que no soportan las mentiras. La risa que no soportan los hipócritas ni los tiranos. Arniches nos ofrece el drama verdadero de unos seres humanos, envueltos en unas risas que a veces se nos quiebra. Eso es lo que hace Carlos Arniches, un clásico. Hay que recordar que esta obra tiene ya unos años; que el humor a veces, hace referencia a la realidad del momento, y que al cabo del tiempo se pierde en el olvido; que es conveniente ajustar las obras a las posibilidades de producción. Mi trabajo ha sido el de un restaurador, el de alguien que ha tratado de devolver a una joya su lozanía. La obra original tenía, por ejemplo, seis personajes más. Lo que espero es que nadie note la mano del restaurador; que ese trabajo pase desapercibido y sirva para que el público aprecie en toda su limpieza los colores maravillosos de un gran artista, de un autor fundamental del siglo XX. Para ello la fórmula no es complicada: hay que contar con un grupo de excelentes actores y con un director de escena inteligente y riguroso. Le felicito: va a pasar usted dos horas de las buenas.



### ARNICHES, ADMIRABLE FUSIÓN DE LO TRÁGICO Y LO CÓMICO

Continuador del género chico –sainete musical o cuadro de costumbres populares– junto con los hermanos Álvarez Quintero, Carlos Arniches (Alicante 1866-Madrid 1943), es considerado el creador de la nueva corriente teatral de la tragicomedia grotesca, que nos presenta una España salida del desastre del 98 en la que se cuestiona ferozmente a los caciques y señoritos, fanáticos y falsos patriotas, envidiosos y holgazanes. Heredero de una renovación escénica iniciada con Valle-Inclán, sus producción literaria es muy extensa y se divide en tres grupos bien diferenciados. En el primero se engloban sus famosos sainetes. *El santo de Isidra*, *El puñao de rosas*, *Las chicas del gato* y *Don Quintín el amargao*, son algunas de las obras más representativas del conocido como género chico. Por último, entre las tragedias de carácter grotesco en las que se funde lo dramático con lo caricaturesco figuran *La señorita Trévez*, *Mecachis, qué guapo soy*, *El último mono* y *Padre pitillo*, entre otras. La temática de *Los caciques* y de *Los milagros del jornal* hizo que se le vinculase con el teatro social de Joaquín Dicenta o de Federico Oliver. Las obras de Arniches han dado lugar a los más diversos comentarios:

desde los que no ven en su producción más que efectismos burdos y moralizantes, hasta los que la consideran fruto de inspiración digna de Goya. De cualquier manera, en sus obras destaca el fondo de humanidad latente y una admirable fusión de lo trágico y de lo cómico, del humor y del pesimismo, cualidades a las que puede sumarse el ingenio que contiene su estilo, la espontaneidad y la agilidad de sus diálogos.

**EL SEÑOR BADANAS** de Carlos Arniches.  
 Dirección: Francisco Vidal  
 Días 30 (20:30h.) y 31 (20:30h.)  
 de enero y 1 (19:00h.) de febrero.  
 Precio inicial: de 10 a 16 euros



carné joven -30%

# La Gaviota

conmociones interiores en una casa de campo

Amelia Ochandiano dirige una de las obras cumbre que escribió Chéjov para hablar de los individuos y sus vidas en la sociedad de finales del siglo XIX

*La gaviota es como un sueño, como una conmoción interior donde los sentimientos del grupo de personas reunidas en una casa de campo fluyen por el escenario en medio de unos diálogos profundos. De esta manera define su directora, Amelia Ochandiano, la obra de Antón Chéjov, una pieza de orfebrería estructurada —como advirtiera el propio escritor ruso consciente de sus inusuales procedimientos dramáticos— alrededor de cuatro papeles de mujer, seis de hombre, cuatro actos, un paisaje exterior, muchas conversaciones de literatura, poca acción y kilos de amor.*

La obra de Chéjov, estrenada sin éxito en 1896 en San Petersburgo, consta de cuatro actos, que se desarrollan en la casa y alrededores de la hacienda del funcionario retirado Piotr Nikolaevich Sorin. Los personajes, según avanza la función, se irán encerrando en sí mismos y alejándose de la naturaleza, como un símil de su propio deterioro. De todos es sabido que Chéjov se caracteriza por articular su propuesta alrededor de lo que se ha dado en denominar subtexto, o sea, sobre aquellas circunstancias que están

aconteciendo dentro de los personajes y que no siempre se verbalizan, señala Ochandiano, quien asegura que el novelista ruso se interesó por plasmar en *La gaviota* sus ideas sobre el teatro y el arte, ofreciendo incluso algunos apuntes biográficos. Este es uno de los grandes retos de montar a Chéjov, prosigue la directora. *Desentrañar los sentimientos de los personajes y mostrarlos de la manera más clara y precisa ha sido nuestra intención principal, así como dotar de ritmo, intensidad y frescura cada una de las acciones, en un intento de despojarnos de esa especie de pátina de excesiva seriedad que se le atribuye a su teatro. Chéjov es directo y sincero, y así creo que hay que enfrentarse a él y a su teatro,* añade Ochandiano.

Pero si el arte es el tema central de la obra, Chéjov llega a él a través de una galería de personajes que viven intensas historias: una neurótica relación madre-hijo; amores imposibles y no correspondidos; las desilusiones que llegan en la madurez de la vida; la historia de un escritor que no escribe otra cosa que su propia vida; el triunfo y la fama frente al fracaso en el arte

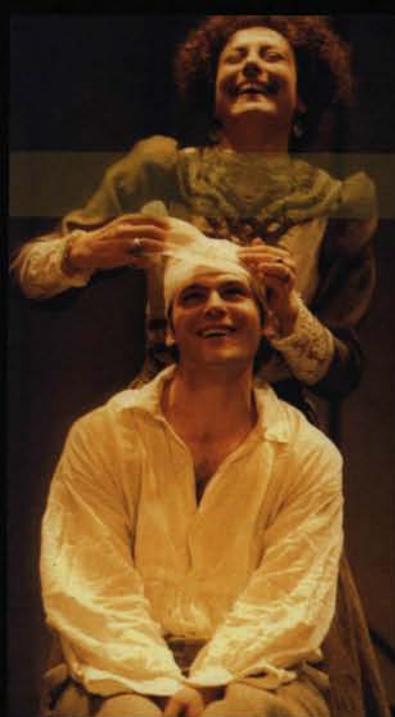
y hasta la idea del teatro dentro del teatro. Casi dos años ha llevado a Ochandiano producir este montaje de la Compañía de la Danza de Madrid, que cuenta con un reparto en el que figuran los actores Carmen Elías (en el papel de la diva Arkadina), Roberto Enriquez (en el de su malogrado hijo Treplev), Juan Antonio Quintana (Sorin), Silvia Abascal (Nina), Pedro Casablanc (Trigorin), Jordi Dauder (Dorn), Marta Fernández Muro (Polina), Chema Mazo (Schamraev), Sergio Otegui (Medvedenko) y Goizalde Núñez (Masha).

**LA GAVIOTA** de A. Chéjov  
Dirección: Amelia Ochandiano  
Días 14 (20:30h.), 15 (20:30h.)  
y 16 (19:00h.) de febrero.  
Precio inicial: de 10 a 16 euros



EURO < 26

carne joven -30%



## UN CLÁSICO DE LA DRAMATURGIA UNIVERSAL

### AMELIA OCHANDIANO

Directora de *La gaviota*

Decir que somos una compañía ligada a Chéjov sería mucho decir, pero no sería exagerado afirmar que desde el principio ha estado presente en nuestra trayectoria artística. En nuestros inicios abordamos *El Oso* y *La Petición de Mano* y años más tarde le rendimos un homenaje con la puesta en escena de *Madame Josephine a mi querido Chéjov* (Luis Olmos).

Ha pasado el tiempo y nos hemos decidido a afrontar una de sus mejores obras y por tanto un clásico de la dramaturgia universal, *La Gaviota*, un clásico por su peso y maestría, pero sobre todo por su vigencia y su frescura: El amor, la frustración, el arte, la vocación, la fama, los celos y la muerte son algunos de los elementos que maneja Chéjov para acercarnos a este grupo maravilloso de personajes. Un grupo de personajes que con sus miserias y sus virtudes, sus esperanzas y deseos podrían parecerse a nosotros mismos.

Nos hemos enfrentado a este nuevo proyecto con el respeto que merece su complicidad, pero con la ilusión de estar manejando unos de los materiales dramáticos más jugosos que se hayan escrito. Y a título personal como un sueño alimentado durante mucho tiempo.



## LAS OSCILACIONES DEL CORAZÓN

La acción se desarrolla en Rusia a finales del siglo XIX, en la hacienda de verano del funcionario retirado Piotr Nikolaevich Sorin. Arkadina (hermana de Sorin) es una reconocida actriz que acude allí todos los veranos a descansar. En esta ocasión viene acompañada de un famoso escritor (Trigorin) que es su nuevo y joven amante. Para celebrar la llegada, Treplev (hijo de Arkadina y escritor principiante), prepara para todos una pequeña representación teatral escrita y dirigida por él, y representada por su adorada Nina (aspirante a actriz). A la representación acude también el administrador de la finca (Schamraev), su hija (Masha) enamorada perdidamente de Treplev, su mujer (Polina) enamorada secretamente de Dorn (el médico del pueblo) y un joven maestro de escuela (Medvedenko) que ama abiertamente a Masha; todos ellos contemplan como Arkadina hiere en su orgullo a su hijo, al mofarse de su representación. A partir de aquí las situaciones se van complicando, las emociones y sentimientos de cada uno se irán transformando, e iremos conociendo los deseos e inquietudes de todos.

Nina se enamora del famoso escritor Trigorin y él de ella, juntos viven un intenso pero corto romance. Por su parte Arkadina lucha con todas sus armas de actriz, para intentar recuperar a su amado y al cariño de su hijo. Masha se da por vencida y se casa con el maestro que la pretende. Polina intenta jugar sus últimas cartas con Dorn y Treplev se enfrenta al abandono de Nina y al fracaso de su propia obra.

Transcurren dos años y nos encontramos con los personajes de nuevo para observar su evolución, parece que la vida les haya caído encima con toda su dureza y complejidad.

Arkadina ha conseguido que su amante vuelva con ella, pero cada vez está más distanciada de su hijo. Masha está casada y con un hijo, pero no ha conseguido olvidar a Treplev y sigue pegada a él. Nina ha conseguido convertirse en actriz pero muy lejos de lo que imaginaba, su vida es muy dura, su carrera muy irregular y mantiene ella sola a un hijo, que tuvo con Trigorin. Treplev vive sumido en el recuerdo de Nina y el conflicto de su profesión; ha conseguido ser escritor, pero no cree en su obra. El reencuentro de Nina y Treplev desencadenará un trágico final.



# Un marido de ida y vuelta

## Celos desde el más allá

La comedia coproducida por el Cuyás que protagonizan Joaquín Kremel y Julia Torres, es una de las obras más brillantes del teatro cómico de Jardiel Poncela



*Un marido de ida y vuelta* puede considerarse como una obra característica del teatro de lo inverosímil jardielesco. Planteado su argumento desde una situación de todo punto absurda, aunque desarrollado luego con perfecta lógica interna, la farsa estrenada por Jardiel Poncela en 1939 en el Teatro Infanta Isabel de Madrid, contiene por primera vez un elemento de misterioso y sombrío desengaño existencial de fondo, que a veces conduce al tratamiento de cuestiones psicológicas y, en particular, a ese lema recurrente de la locura que aparece por vez primera en una de sus aportaciones maestras, *Eloísa está debajo de un almendo*.

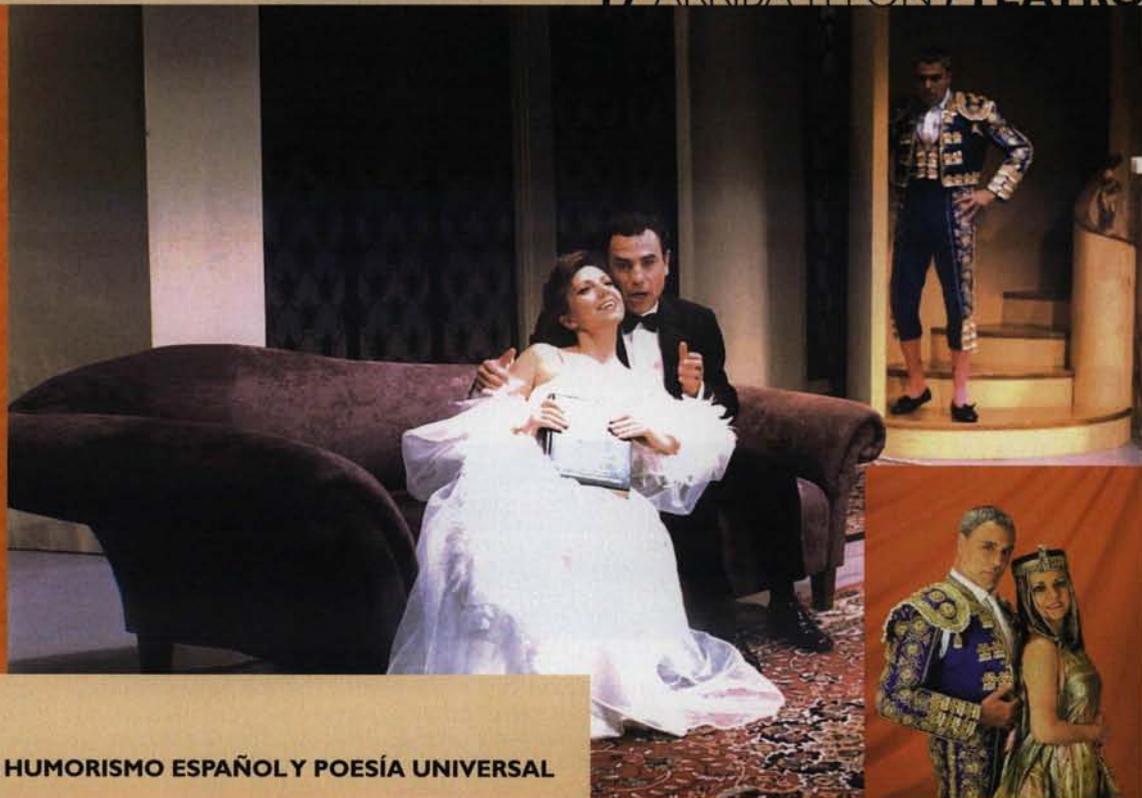
La ida y vuelta, ese viaje al otro mundo y el retorno fantasmal, constituye el eje en torno al que gira toda esta obra que coproduce el Teatro Cuyás, y que

dirigen Francisco Vidal y Joaquín Kremel. Ese elemento se aborda desde un tratamiento abierto y positivo del amor, más allá de la misoginia con que Poncela presenta la frivolidad de Leticia, la protagonista junto a Pepe (Joaquín Kremel) y Paco (Enrique Simón) de este peculiar triángulo amoroso. El contraste de caracteres y lo insólito de la situación rompen con lo habitual en el teatro a la hora de presentar un núcleo de abundantes conflictos y usual en el teatro burgués de salón: los problemas matrimoniales. Desde la carnavalesca muerte entre disfraces con que se termina el primero de los tres actos, humorismo y poesía se unen con perfecto equilibrio en esta pieza que desarrolla un tratamiento unitario del amor y la muerte como concepto. A Jardiel le gusta jugar con los personajes en situaciones anómalas, por lo que no es extraño que los muertos en esta comedia pierdan sus condiciones terroríficas para adquirir categoría humana y puedan luchar incluso por su amor, aunque sin las limitaciones en que nos movemos los que aún no hemos pasada a la otra orilla. Junto a Kremel, Julia Torres y Enrique Simón, forman parte del reparto de este montaje los actores Maribel Ayuso, Esther del Prado, Pedro Javier, Julián Navarro, Lola Velacoracho y Mariano Venancio.

El humor de situaciones sobre el que basa Jardiel Poncela su estética escénica no deja respiro al espectador. En el primer acto las escenas se suceden sin parar al ritmo sincopado de una música de jazz. Todo el acto está planteado desde una brillante estética carnavalesca, llegando al final apoteósico con todos los personajes sobre la escena riendo las humoradas de Pepe mientras agoniza, en la que se recuerda como una de las mejores secuencias cómicas del teatro español. En el segundo acto acontecen los equívocos misteriosos, y en el tercero y último, todos terminan aceptando la presencia de los espectros, el de Pepe y Leticia.

Curiosamente esta pieza se presentó antes de su estreno en Madrid en Barcelona con título diferente, *Lo que ocurrió a Pepe después de muerto*, coincidiendo con la realización de la película *Mauricio o una víctima del vicio*, una vez acabada la contienda nacional.

**UN MARIDO DE IDA Y VUELTA.**  
de E. Jardiel Poncela  
Dirección: Joaquín Kremel y Francisco Vidal  
Días 21 (20:30h.), 22 (19:00h.  
y 22:30h.) y 23 (19:00h.)  
de febrero.  
Precio inicial: de 10 a 16 eur



### HUMORISMO ESPAÑOL Y POESÍA UNIVERSAL

*Un marido de ida y vuelta* está considerada en mi interior como una obra de arte todo lo perfecta que permite nuestra imperfecta condición humana de creadores. Fue escrita sometiéndola a un sentido del juicio y a un gusto personales e intransferibles, sin pensar para nada ni en el gusto ajeno, ni en el ajeno sentido del juicio, razón, tal vez, de sus iguales y ruidosos éxitos. *Un marido de ida y vuelta* alcanza justo el punto, altitud y posición artísticos perseguidos en su realización, y -cosa que ocurre con muy pocas obras de arte- tiene padre y madre, como tantas otras de mis comedias. El padre se llama humorismo, y la madre, poesía. Humorismo violento, a veces acre y descarnado, a veces ingenuo y bonachón -profundo y superficial-, en juego a menudo con las ideas y con frecuencia saturado de gracia verbalista; es decir, humorismo español (comicidad). Y poesía universal porque la poesía no cambia con las razas ni con los climas.

Enrique Jardiel Poncela

### INVENTOR DE LO IMPOSIBLE

De estilo cáustico y con extraordinario conocimiento del uso del lenguaje, la prolija obra del escritor madrileño Jardiel Poncela (1901-1952) se mueve esencialmente entre el mundo de la narración corta y el teatro. Muchos títulos de su producción se movieron entre el más clamoroso de los éxitos, aunque también alimentó el recelo de sus detractores. En 1946, cuando estrena *Agua, aceite y gasolina*, se produce un auténtico escándalo con ásperos enfrentamientos entre admiradores del autor y sus enemigos. Algunos estudiosos advierten que en sus fracasos sentimentales se encuentra quizás la misoginia o feminofobia tan reiterada en multitud de páginas de escritor de las letras hispanas, inventor de lo imposible, guionista de cine y de la película de su vida, genial y mediocre, irreverente y galán. Eugenio d'Ors lo definió como un excéntrico de la literatura teatral que en la vida cotidiana reaccionaba y se comportaba siempre como un alucinado. José Monleón admitió que Jardiel fue *por impulsos de su personalidad, un escritor condenado a la soledad en el marco de un teatro que andaba por otros derroteros durante la postguerra*. Entre sus obras más recordadas figuran *Una noche de primavera sin sueño* (su primera comedia significativa de una nueva manera de hacer teatro y de un nuevo humorismo); *Angelina o un drama en 1880*, *Un adulterio decente*, *Morirse es un error*, *Eloisa está debajo de un almendro*, *Los ladrones somos gente honrada*, *Madre* (el drama padre), *Es peligroso asomarse al exterior*, *Los habitantes de la casa deshabitada*, *El pañuelo de la dama errante*, *El sexo débil ha hecho gimnasia* o *Los tigres escondidos en la alcoba*. Enfermo de cáncer fallece en la pobreza y casi olvidado en Madrid en 1952.

# NASSIMA

la reina de la sanaa

La intérprete argelina posee una melodiosa voz de mezzosoprano y una hermosa presencia escénica

La música arabo-andalusí es la heredera de una tradición culta creada en Córdoba en el siglo X por Zyriab, ilustre cantante que abandonó Bagdad para hacer carrera en la recientemente conquistada Al-Andalus. Tras siglos de convivencia entre cristianos, musulmanes y judíos en Al-Andalus, las escuelas de música dieron lugar a distintos géneros en las ciudades magrebíes en las que se instalaron los andalusíes tras la conquista de Granada en 1492 y la expulsión de sus habitantes musulmanes y judíos: *Ala* en Marruecos, *Sanaa* en el centro de Argelia y *Malouf* en el este de Argelia, Túnez y Libia.

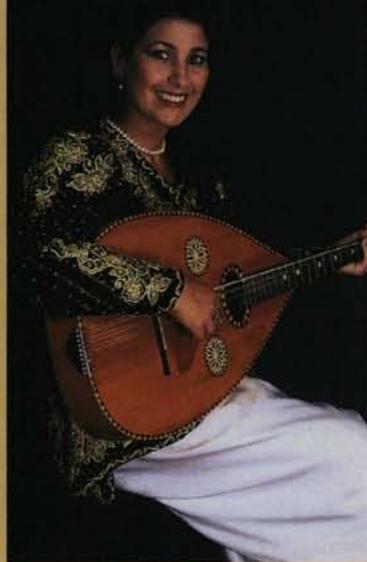
El grupo que lidera Nassima (canto y kuitra), integrado por Kamel Labassi (flauta), Abdel-Ghani Belkaid (viola), Noureddine Aliane (laúd) y Abderahman Khalfa (darbuka), nos acercará a las sonoridades de las *nubas* (cuerpo poético y melódico de la música arabo-andalusí), en la nueva entrega del ciclo Músicas del Mundo previsto para el mes de enero. Entendidas como una sucesión de piezas vocales e instrumentales que siguen un riguroso orden rítmico, puede decirse que las *nubas* se corresponden con la suite instrumental occidental.

Existen veinticuatro *nubas* y cada una dura aproximadamente una hora, en función de los fragmentos improvisatorios. En Argelia se conservan doce *nubas* completas. Podrían definirse también como una alternativa islámica a la problemática musical del Renacimiento, de búsqueda de una unidad estructural, conseguida en Europa fundamentalmente por el contrapunto y la polifonía, y desarrollada en Al-Andalus por

otros caminos. En algunas *nubas* hay una presentación o prelude que recoge los diversos temas que después aparecerán en la obra, con lo cual tenemos ya un principio de unidad muy alejado del esquema fragmentario y secuencias de la música medieval anterior.

Por otra parte, los distintos fragmentos cantados se encuentran enlazados por interludios instrumentales, y presentan una unidad estructural en toda la obra, el ritmo pasa paulatinamente de ser lento a ser prestísimo al final. Es como un ciclo vital copiado de la rítmica de la naturaleza, desde el nacimiento a la etapa de mayor vigor y esplendor, es la propia estructura física del movimiento que se trunca en su momento más álgido. Se distinguen a grandes rasgos, cinco partes de la *nuba*: *Besit-zakil* (lento); *-jaff* (rápido); *Kaim o nuf*, con forma única; *Betahihi-zakil*; *-jaff*; *Derch*, forma única, y *Koddam -jaff*.

Nassima interpreta el repertorio de *Sanaa*, que se distingue de las otras escuelas por una lentitud muy estética de su tempo. Tranquila y sonriente, es considerada la reina de la *Sanaa* de la región de Bliida, de la que es originaria y cercana a Argel. Formada desde muy joven en asociaciones andalusíes, posee una melodiosa voz de mezzosoprano y una hermosa presencia escénica.



**CICLO TODAMÚSICA**  
Músicas del Mundo  
Argelia (Canto arábigo-andalusí)  
Día 14 de enero, 20.30h.  
Precio único: 10 euros



## los sonidos que nos aguardan

El Ciclo TODAMÚSICA (Músicas del Mundo) del Teatro Cuyás deparará próximamente al público las sorpresas de los inquietantes ritmos de países como Pakistán, Azerbaiyán y Baluchistán

### Pakistán

la voz sublime y áspera de *Zarzanga*

Día 18 de Marzo  
20.30 horas

Los pashtunes son un pueblo conocido por su independencia e irreductibilidad, repartido en el sur de Afganistán y el noroeste de Pakistán, en una zona con fronteras muy permeables. Peshawar, la capital de esta zona, es un animado centro multiétnico donde la música y la poesía nunca ha dejado de sonar.

En uno de los barrios populares de esta ciudad vive una de las grandes cantantes pashtunes, *Zarzanga*, una pequeña mujer llamada desde pequeña *rama de oro*. Su voz, sublime, áspera y poderosa, hace que los hombres se inclinen de admiración. Continuada de la tradición pashtún, canta a la luna, la belleza de la naturaleza, y el amor, pero también las epopeyas guerreras que marcan la historia mítica de este pueblo. Su canto, desnudo de todo artificio y acompañado por la tabla y el *rebab* (laúd afgano), produce una fuerza y emoción poco comunes.

### Azerbaiyán

cantos del gran Cáucaso

Agha Karim (*canto*)  
Malik Mansurov (*târ*)  
Elchan Mansurov (*viela- ketmanché*)  
Marc Loopuyt (*oud*)

Día 23 de Abril  
20.30 horas

El cantante Agha Karim, nacido en 1948, tiene desde pequeño dos pasiones: los misterios de la naturaleza y los cantos amorosos de los trovadores populares *Achik*, que fueron sus primeros maestros. Después estudia con los grandes maestros de la tradición culta del *mugam*. Agha Karim es también un gran compositor y poeta que ha compuesto más de doscientos *teshnif* (cantos clásicos rimados).

El arte del *mugam* requiere la participación de un grupo instrumental. Malik Mansurov es uno de los mayores instrumentistas de *târ*, laúd de mango largo, de Azerbaiyán, con quien desean cantar los principales intérpretes. El chan Mansurov toca la *viela* con arco (*ketmanché*) con excepcional maestría. Juntos han interpretados los más hermosos *mugam*.

Todos ellos interpretarán *mugam* nobles, herederos de las oraciones zoroástricas y *teshnif*, cantos ligeros y rápidos de las tradiciones transcaucásicas.

### Baluchistán

tierra de contrastes sonoros

Ustad Omar (*sorud*)  
Sacchu Khan (*sorud*)  
Mohammad Khan (*flauta*)  
Mossa (*canto*)  
Mula (*tamburag*)

Día 7 de mayo  
20.30 horas

Sólo algunos camiones de colores y ruidosos perturban el silencio de esta región situada al sureste de Irán y al suroeste de Pakistán. Baluchistán, tierra árida y desértica, pueblo seminómada había sido olvidado por el mundo hasta que un suceso ha hecho saltar a la actualidad a la ciudad de Qetta, su capital. En estas tierras de contrastes, el fusil puede imponer su ley así como la música imponer su fuerza y frescura.

Dos grandes maestros, Ustad Omar y Sacchu Khan nos deleitarán con el instrumento por excelencia de los baluches, una viella de cuatro cuerdas ampliada a seis u ocho cuerdas simpáticas. Su toque rápido y preciosista se acompaña de la flauta de Mohammad Khan y el canto de Mossa, próximo al *qawwali*, así como del *tamburag* (laúd). El toque de Mula está lleno de ritmos complejos que acompañan a estos cantos populares con sus voces dulces y graves.

## TARJETAS DEL TEATRO

Esta temporada 2002-2003 el Teatro Cuyás prosigue con su sistema de precios con el que premia la fidelidad de su público. Si nos visita usted asiduamente tenemos precios especiales para la compra de sus entradas. No hace falta que se abone a ciclos completos. Usted elige los espectáculos a los que quiere asistir y, dependiendo del número, obtiene sus entradas a un precio especial. El procedimiento es el siguiente:

### Tarjeta Verde

Para ser titular de la Tarjeta Verde es necesario comprar un mínimo de 5 entradas simultáneamente, para diferentes espectáculos. Inmediatamente se beneficiará de un descuento aproximado del 20% y recibirá una tarjeta personal que le permitirá adquirir posteriormente entradas con el mismo tipo de descuento.

### Tarjeta Azul

Para ser titular de la Tarjeta Azul es necesario comprar un mínimo de 10 entradas simultáneamente, para diferentes espectáculos. Inmediatamente se beneficiará de un descuento aproximado del 30% y recibirá una tarjeta personal que le permitirá adquirir posteriormente entradas con el mismo tipo de descuento.

### Tarjeta Blanca

Además de las Tarjetas Verde y Azul, el Teatro cuenta con la Tarjeta Blanca: Si es usted jubilado o pensionista mayor de 65 años y sus ingresos son inferiores al salario mínimo interprofesional (433'45 €), infórmese. El precio no va a ser un obstáculo. Existen también condiciones especiales para grupos concertados (a partir de 14 personas)

Las condiciones de uso de las Tarjetas Verde y Azul son las siguientes: Las tarjetas tienen carácter personal. Sólo puede beneficiarse de sus precios especiales el titular de las mismas. Sólo se emitirá una entrada con descuento por tarjeta para cada espectáculo • Es necesario mostrar la tarjeta junto con el DNI, tanto en el momento de adquirir las localidades como de acceder a la sala • Las tarjetas son válidas para la temporada 2002-2003 • El Teatro se reserva el derecho a modificar los porcentajes de descuento en determinados espectáculos y a presentar espectáculos no sujetos a estos descuentos. En estos casos se informará al espectador con la debida antelación.

Si desea más información, llame a los teléfonos 928 432 181 (Taquilla) y 928 432 180 (Información).

### Taquilla del Teatro Cuyás

Horario de atención al público  
De 11:30 a 13:30 horas y de 17:00 a 20:30 horas  
Tfno.: 928 432 181

### Venta telefónica anticipada

Tfno.: 902 405 504  
Entradas disponibles 90 minutos antes  
del comienzo de cada función  
Más información en:  
[www.teatrocuyas.com](http://www.teatrocuyas.com)

Envíenos sus sugerencias: [info@teatrocuyas.com](mailto:info@teatrocuyas.com)

Si usted recibe en su domicilio información del Teatro Cuyás, a partir de ahora también recibirá *La Luna del Cuyás*, revista del Teatro Cuyás. Si no es así o ha cambiado de dirección, le rogamos cumplimente el siguiente formulario y lo entregue al personal de sala, o bien lo remita por correo o e-mail a las siguientes direcciones:

TEATRO CUYÁS · Calle Viera y Clavijo s/n · 35002 Las Palmas de Gran Canaria · [info@teatrocuyas.com](mailto:info@teatrocuyas.com)

NOMBRE Y APELLIDOS: \_\_\_\_\_

PROFESIÓN: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

POBLACIÓN: \_\_\_\_\_

C.P.: \_\_\_\_\_

TELÉFONO: \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_